



EURÓPAI PARLAMENT

2009 - 2014

Plenárisülés-dokumentum

A7-0370/2010

9.12.2010

AJÁNLÁS

az Európai Unió és a Kongói Köztársaság közötti, az erdészeti jogszabályok végrehajtásáról, az erdészeti irányításról és a fatermékek Európai Unióba irányuló kereskedelméről szóló önkéntes partnerségi megállapodás (FLEGT) megkötésére vonatkozó tanácsi határozatra irányuló javaslatról (10028/2010 – C7-0170/2010 – 2010/0062(NLE))

Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság

Előadó: Yannick Jadot

Az eljárások jelölései

- * Konzultációs eljárás
- *** Egyetértési eljárás
- ***I Rendes jogalkotási eljárás (első olvasat)
- ***II Rendes jogalkotási eljárás (második olvasat)
- ***III Rendes jogalkotási eljárás (harmadik olvasat)

(Az eljárás típusa a jogszabálytervezetben javasolt jogalaptól függ.)

TARTALOM

	Oldal
AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE	5
INDOKOLÁS	6
VÉLEMÉNY A FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL	11
A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE.....	13

AZ EURÓPAI PARLAMENT JOGALKOTÁSI ÁLLÁSFOGLALÁS-TERVEZETE

**az Európai Unió és a Kongói Köztársaság közötti, az erdészeti jogszabályok végrehajtásáról, az erdészeti irányításról és a fatermékek Európai Unióba irányuló kereskedelméről szóló önkéntes partnerségi megállapodás (FLEGT) megkötésére vonatkozó tanácsi határozatra irányuló javaslatról
(10028/2010 – C7-0170/2010 – 2010/0062(NLE))**

(Egyetértés)

Az Európai Parlament,

- tekintettel a tanácsi határozatra irányuló tervezetre (10028/2010),
 - tekintettel az Európai Unió és a Kongói Köztársaság közötti, az erdészeti jogszabályok végrehajtásáról, az erdészeti irányításról és a fatermékeknek az Európai Unióba irányuló kereskedelméről szóló önkéntes partnerségi megállapodásra (FLEGT) (07636/2010),
 - tekintettel a Tanács által az Európai Unió működéséről szóló szerződés 207. cikke (3) bekezdésének első albekezdésével, 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésével, 218. cikke (6) bekezdése második albekezdésének a) és v) pontjával, valamint 218. cikke (7) bekezdésével összhangban előterjesztett, egyetértésre irányuló kérelemre (C7-0170/2010),
 - tekintettel eljárási szabályzata 81. cikkére és 90. cikke (8) bekezdésére,
 - tekintettel a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság ajánlására és a Fejlesztési Bizottság véleményére (A7-0370/2010),
1. egyetért a megállapodás megkötésével;
 2. utasítja elnökét, hogy továbbítsa a Parlament álláspontját a Tanácsnak, a Bizottságnak, valamint a tagállamok és a Kongói Köztársaság kormányainak és parlamentjeinek.

INDOKOLÁS

A Kongói Köztársaság és az Európai Unió közötti önkéntes partnerségi megállapodás (a továbbiakban: „Kongó–EU APV”) célja az, hogy jogi keretet nyújtson i) a fa nyomon követhetőségének biztosítására, ii) a kongói erdők jogszerű kezelésének és a jogszerű kitermelés megalapozása érdekében azon állami és független ellenőrzésre vonatkozó eljárások megvalósítására, amelyek igazolják, hogy a Kongóból az európai piacokra exportált valamennyi fához jogszerűen jutottak, azokat jogszerű módon vágják ki, szállították el és exportálták, valamint iii) az erdészeti jogszabályok és az erdészeti irányítás végrehajtásának megerősítésére.

A Kongó–EU APV-t az Európai Unió és a Kongói Köztársaság viszonylag rövid tárgyalásokat követően 2009. május 9-én írta alá. A megállapodás az EU az erdészeti jogszabályok végrehajtására, az erdészeti irányításra és a fatermékek kereskedelmére vonatkozó cselekvési tervéről szóló tájékoztató feljegyzés (angol rövidítése: FLEGT) keretében jött létre.

Úgy tűnik, hogy az APV meghatározásaiban rögzített legtöbb kritérium teljesült, különösen a tárgyalási folyamat szintjén, amelynek eredményeképpen egy újfajta megállapodás született; e megállapodás célja az illegális fatermeskedelmet és a korrupciót megalapozó helytelen igazgatási gyakorlatok elleni hatékony küzdelem; illetve a fa és fatermékek jogszerűségére vonatkozó hatékony és átlátható ellenőrzőrendszer megvalósítása.

Kongó évente több mint 250 millió euró értékben exportál fát és fatermékeket;

exportjának fele az Európai Unióba irányul.¹ A nem kormányzati szervek vizsgálatai idáig azt mutatták, hogy az európai piacra behozott kongói fa 20%-a illegális eredetű, legyen szó a termelésről az eladásról, a feldolgozásról vagy az exportról. Az 1993 és 1999 közötti folyamatos háborúk nem oldották meg a helyzetet, és ez kedvezett a korrupció elhatalmasodásának. Következésképpen a gyakran bonyolult kereskedelmi folyamatok jobb elemzése és ellenőrzése érdekében sürgősen a tisztességtelen fatermeskedelem elleni küzdelemre irányuló eljárásokat kell bevezetni.

A Kongói Köztársaság és az Európai Unió közötti, a WTO által felállított szabályokat tiszteletben tartó önkéntes partnerségi megállapodás számos olyan politikai és szabályozási reformot irányoz elő, amelyek lehetővé teszik, hogy a kongói erdészeti ágazat a jó kormányzásnak megfelelő gyakorlatokat vezessen be, és fokozza az átláthatóságot. Az APV innovatív eljárást vezet be a fatermeskedelem terén tapasztalt csalás és jogszerűtlenség elleni küzdelem érdekében: nevezetesen, meghatározza a jogszerű fatermeskedelmet, jogszerűség-igazolási rendszert dolgoz ki, és gondosodik a rendszer egészének független ellenőrzéséről, ezáltal is előmozdítva a fenntarthatóbb fatermeskedelmet.²

Fontos annak biztosítása, hogy a Kongóból az európai piacokra exportált összes fa és fatermék legális, és hogy a vállalt politikai és szabályozási reformok hozzájárulnak a szegénység csökkentéséhez, a lakosság életszínvonalának kézzel fogható javulásához és a környezet védelméhez, különös tekintettel az éghajlatváltozás elleni küzdelemre és a biológiai

¹ Európai Bizottság.

² Loggingoff feljegyzés: civil társadalmi tájékoztató a Kongó-EU VPA-ról (2010. március).

sokféleség elvesztésére, valamint garantálják a helyi és az őslakos közösségek jogainak tiszteletben tartását. A politikai és szabályozási reformoknak emellett növelniük kell az átláthatóságot, az elszámoltathatóságot és a becsületességet az erdészeti ágazaton belül; hatékony küzdelmet kell folytatniuk a korrupció ellen; meg kell erősíteniük a helyi civil társadalmat, és az emberi jogok védelmét; és javítaniuk kell az országgal fenntartott kereskedelmi kapcsolatokat.

A megállapodás hatályba lép, amint az ígért jogszabály-módosítások megvalósulnak, és életbe lép a jogszerűség-igazolási rendszer. Az első FLEGT-engedélyek – melyek kizárólag az EU-ba exportált fára vonatkoznak majd – 2011-ben várhatóak.

A tárgyalási eljárás tiszteletben tartásával és a helyi civil társadalom képviselőinek bevonásával a Kongói Köztársaság, az érintett felek és az Európai Unió bizonyosságot tettek arról, hogy példamutató módon kívánnak önkéntes partnerségi megállapodást létrehozni.

Az APV sikere abban is megnyilvánul, hogy Kongó úgy határozott, hogy a megállapodást az EU-ba irányuló exporton túl az országban felhasznált vagy az onnan kivitt összes fára kiterjeszti.

Mindezekből adódóan az előadó a tanácsi álláspont követését javasolja, ugyanakkor nyugtalanságának ad hangot az APV megvalósítását illetően, és az alábbi ajánlások figyelembe vételét kéri a megállapodás végrehajtása során:

1. Az előadó emlékeztetni kíván az APV alapját képező jogi keret egyértelműségének fontosságára. Alapvető jelentőséggel bír, hogy a Bizottság kiemelt figyelmet fordítson a jogi keret szerkezetére és tartalmára.
2. Az előadó hangsúlyozni kívánja, hogy a természetes erdők tömeges ipari kitermelése hozzájárulhat az erdőpusztuláshoz, az erdőirtáshoz, valamint a globális környezet pusztulásához.
3. Következésképpen az előadó ragaszkodik az önkéntes partnerségi megállapodások környezeti integritásának garantálásához, és különösen annak biztosításához, hogy a megállapodás keretében vállalt politikai és szabályozási reformok hatékonyan hozzájárulnak az EU és Kongó környezettel és fenntartható fejlődéssel kapcsolatos nemzetközi vállalásainak megvalósításához, különös tekintettel a biológiai sokféleség forrásainak védelmére és fenntartható kezelésére, az éghajlatváltozás elleni küzdelemre, valamint az erdőirtás és az erdőpusztulás mérséklésére. Ennek keretében az előadó kéri, hogy a Bizottság különösen arra ügyeljen, hogy az APV nem ösztönzi az ipari fakitermelés kiszélesedését a szén-dioxid-tárolás szempontjából jelentős érintetlen erdőterületeken, vagy más, a biológiai sokféleség megőrzése szempontjából nagy jelentőségű erdőkben.
4. Az előadó ragaszkodik ahhoz is, hogy az EU további, a jelenlegi APV-t kiegészítő intézkedéseket hozzon az érintetlen erdők tömeges kiirtása és elpusztítása elleni küzdelem érdekében, hogy ezáltal is előmozdítsa azok védelmét. Másfelől kiemeli, hogy az ilyen területekről származó fatermékek behozatalának az EU általi előtérbe helyezése ellentétben állhat az éghajlatváltozás elleni küzdelemre és a biológiai sokszínűség védelmére irányuló uniós célkitűzésekkel.

5. Az előadó kéri, hogy a megállapodás bevezetésére tekintettel a Bizottság és a Tanács független és megbízható módon értékelje az emberi jogok tiszteletben tartásának helyzetét a Kongói Köztársaságban.¹ Valójában kizárólag az erdőgazdálkodásban érintett valamennyi fél szabad véleménynyilvánítása és információkhoz jutása garantálhatja az APV elfogadható megvalósítását. Kérjük, hogy a Bizottság vezessen be független értékelést és elemzést e tekintetben.
6. Amint létrejöttek az APV intézményei és lezárultak a létrehozásával kapcsolatos főbb szakaszok, a Bizottságnak biztosítania kell, hogy a megállapodás megvalósítása során biztosítják ugyanezen garanciákat, és továbbra is megfelelnek a FLEGT cselekvési terv célkitűzéseinek, valamint a nemzetközi egyezmények céljainak és tartalmának. Annak érdekében, hogy az irányítás az erdészeti ágazatban valóban javuljon, a korrupció pedig jelentős mértékben csökkenjen, a megállapodás helyes megvalósításának ellenőrzése, valamint a véleménynyilvánítás és az erdőgazdálkodással és az erdészeti termékekből származó bevételekkel kapcsolatos információkhoz való hozzáférés tiszteletben tartása tekintetében lényeges szerep hárul a független nemzeti civil társadalomra és a külső megfigyelőkre. A helyi civil társadalomnak középtávon független ellenőrzést kell végeznie a törvények megerősítéséről.
7. Az előadó gratulál a meglévő jogszabályok javítására vonatkozó kötelezettségvállalásokhoz. Tulajdonképpen elengedhetetlen, hogy a társadalmi igazságosság erősítése és a helyi és az őslakos közösségek jogai tiszteletben tartásának javítása érdekében készen álljanak a meglévő jogi szövegek aktualizálására és újabbak írására, és mindezt a részvétel és az átláthatóságnak elve folyamatos fenntartásának biztosítása mellett kell elvégezni. Ahogyan a megállapodás szövegében is szerepel, a jogszabályok javítására a FLEGT-engedélyek kiadását megelőzően kell sort keríteni. A két félnek biztosítania kell e vállalások tiszteletben tartását a megállapodás megvalósítása során.
8. A nem kormányzati szervek attól tartottak, hogy az ország éledező civil társadalma nem rendelkezik az erdészeti ágazat hatalmának ellensúlyozásához szükséges politikai térrel. Egyes megfigyelők szerint úgy tűnik, hogy az APV-t aránylag részvételre alapuló eljárást követve dolgozták ki, a nem állami szereplőknek, valamint a nem kormányzati csoportok és az őslakosok képviselőinek bevonásával, ami bizakodásra ad okot.
9. Az előadó kéri, hogy egy önkéntes partnerségi megállapodás – beleértve az EU és a Kongói Köztársaság között aláírt megállapodást – hatálybalépését követően hat hónapon belül az Európai Bizottság nyújtson be jelentést az arra irányuló intézkedésekről, hogy az érintett felek és a civil társadalom – beleértve a helyi és őslakos közösségeket – közötti, a tárgyalások keretében elindított párbeszéd a megvalósítás ideje alatt is folytatódik és fennmarad. A jelentésnek ki kell térnie az APV következményeinek és tényleges eredményeinek értékelésére is az EU és az

¹ Az Amerikai Külügyminisztérium demokráciával, emberi jogokkal és munkaüggyel foglalkozó irodája, 2009-es Emberi Jogi Országjelentések, 2010. március 11. Emberi jogi jelentések: Kongói Köztársaság.

aláíró országok környezetvédelemre és fenntartható fejlődésre vonatkozó nemzetközi vállalásaival összefüggésben, különös tekintettel az erőforrások és a biológiai sokféleség megőrzésére és fenntartható kezelésére, az éghajlatváltozás elleni küzdelemre, valamint az erdőirtás és az erdőpusztulás mérséklésére.

10. A Bizottságnak ügyelnie kell arra, hogy az éghajlati és környezeti rendellenességeknek gyakran elsőként áldozatul eső helyi és őslakos közösségek jogait tiszteletben tartsák, és hogy e közösségek közvetlenül részt tudjanak venni az új szabályozások megszövegezésében és a megállapodás végrehajtásában. Az előadó gratulál ahhoz, hogy az APV jogszerűségi mátrixai a hírek szerint figyelembe veszik a helyi és az őslakos közösségek jogait. A megállapodás preambuluma utal az ENSZ őslakosok jogairól szóló nyilatkozatára (UNDRIP), a kongói kormány pedig a megállapodásban vállalta, hogy törvényt alkot az őslakosok jogainak előmozdítására és tiszteletben tartására¹, és szabályozást dolgoz ki arra vonatkozóan, hogy a helyi lakosok és az őslakosok milyen jogokkal rendelkeznek az erdőgazdálkodás terén, és milyen feltételek mellett lehet bevonni őket az erdőgazdálkodásba.
11. A korrupció csökkentésének biztosítása érdekében fontos a helyi igazságszolgáltatási rendszer függetlenségének garantálását szolgáló intézkedéseknek, új jogi eljárások létrehozásának, bizonyított korrupció és törvénytelenesség esetén az állampolgárok önálló perindítási jogának – vagy legalábbis a civil társadalmi szervezetek erre vonatkozó jogának – ösztönzése és fenntartása, csakúgy, mint a panaszosok jogainak tiszteletben tartása és védelme. Emellett kényszerítő eszközök és jogi szankciók alkalmazását kell fontolóra venni és ellenőrizni a független ellenőrzésekhez kapcsolódóan. A születendő civil társadalomnak foglalkoznia kell ezen aspektusokkal.
12. Az APV 15. cikke hangsúlyozza, hogy kiegészítő technikai és pénzügyi erőforrásokra van szükség a fára vonatkozó jogszerűség-igazolási rendszer létrehozásának támogatásához. Hivatalosan azonban a megállapodásnak semmilyen közvetlen pénzügyi következménye sincs az Unió költségvetésére: a Bizottság vagy a tagállamok által biztosított kiegészítő erőforrásokat a támogatások programozására vonatkozó szokásos eljárások szerint biztosítják. Következésképpen egyrészt a Kongói Köztársaságnak, másrészt az Európai Uniónak meg kell határoznia és mozgósítania kell a megállapodás végrehajtásához szükséges speciális finanszírozási eszközöket és technikai és emberi támogatást. Fontos, hogy az Európai Unió a kockázatok és a megállapodások ambíciózussága fényében általánosabban elgondolkodjon az ezen és a jövőbeni többi FLEGT önkéntes partnerségi megállapodás végrehajtásához szükséges stratégiáról és jelentős pénzügyi támogatásról. Ennek érdekében a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság kéri a Bizottságtól annak felmérését, hogy a következő pénzügyi évre vonatkozóan mekkora pénzügyi támogatást tart szükségesnek az összes

¹ A szociális védelemről szóló 17. cikk hangsúlyozza, hogy minimálisra kell csökkenteni a megállapodás közösségekre gyakorolt negatív hatását, és célul üzi ki „a potenciálisan érintett helyi és őslakos közösségek életmódjának jobb megértését (...) és a megállapodás e közösségekre gyakorolt hatásának ellenőrzését (...), a negatív hatások minimalizálásához szükséges ésszerű intézkedéseket hozva.”

APV, illetve az egyes APV-k megvalósításához, beleértve a Kongói Köztársasággal aláírt megállapodást.

13. Végezetül az előadó kéri, hogy minden APV esetében biztosítsanak egy ombudsmani posztot, valamint fellebbezési és békéltető eljárást. Ez az eljárás bevezeti a bírósághoz fordulás jogát a civil társadalom számára, amivel akkor lehetne élni, ha valamelyik fél nem tartja be az egyezmény megvalósításának menetrendjét vagy az egyezményben foglalt feltételeket.
14. A Lisszaboni Szerződés által a kereskedelmi megállapodások terén az Európai Parlamentre ruházott új hatáskörök elemzése alapján az előadó ragaszkodik ahhoz, hogy az Európai Parlamentnek nagyobb szerepet kell betöltenie e téren, és kéri a Bizottságot, hogy számoljon be a Parlamentnek a tárgyalások szakaszairól és az APV-k végrehajtásáról.
15. Ennek érdekében az Európai Parlament a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottságán keresztül azt kéri, hogy tájékoztassák, és hogy küldjék meg neki a Tanácsnak átadott dokumentumokat, például a megállapodás végrehajtásával foglalkozó vegyes tanács üléseiről szóló beszámolókat, határozatainak kivonatát és éves jelentését; a megállapodás független ellenőrének kiküldetési és ellenőrzési jelentéseit; illetve a megállapodás végrehajtásának értékeléséről készített jelentéseket, beleértve a megállapodás társadalmi, gazdasági és környezeti hatásainak értékeléseit.
16. Az átláthatóság és az együttműködés szellemében közzé kell tenni és az összes érdekelt fél rendelkezésére kell bocsátani a koncessziókkal rendelkező vállalatok (és részvényesek) nevének teljes listáját, az Európai Uniónak pedig hasonlóan átlátható módon közzé kell tennie az európai gazdasági szereplők és importőrök nevét.

Az EU és Kongó (Brazzaville) közötti önkéntes partnerségi megállapodás megkötésének előadó általi támogatása azon a reményen alapul, hogy valamennyi fentebb említett probléma kellő időben és megfelelő módon megtárgyalásra kerül.

26.10.2010

VÉLEMÉNY A FEJLESZTÉSI BIZOTTSÁG RÉSZÉRŐL

a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottság részére

az Európai Unió és a Kongói Köztársaság közötti, az erdészeti jogszabályok végrehajtásáról, az erdészeti irányításról és a fatermékek Európai Unióba irányuló kereskedelméről szóló önkéntes partnerségi megállapodás (FLEGT) megkötésére vonatkozó tanácsi határozatra irányuló javaslatról
(10028/2010 – C7-0170/2010 – 2010/0062(NLE))

A vélemény előadója: Eva Joly

RÖVID INDOKOLÁS

Az Európai Unió és a Kongói Köztársaság közötti önkéntes partnerségi megállapodás célja az erdészeti irányítás erősítése, a kongói fatermékek kedvezményezése és az ország versenyképességének javítása a nemzetközi piacokon.

A megállapodás indokolható célkitűzései ellenére a Fejlesztési Bizottság szeretné hozzáfűzni, hogy az önkéntes partnerségi megállapodások akkor tekinthetők sikeresnek, ha a FLEGT célkitűzései és a megállapodásban foglalt kötelezettségvállalások (a közösségi földbirtoklás és a hozzáférési jogok erősítése, a civil társadalom – külön figyelemmel az őshonos lakosságra – tényleges részvételének biztosítása az erdészeti irányítással kapcsolatos politika alakítása során, az átláthatóság növelése és a korrupció csökkentése) a várakozásnak megfelelően találkoznak majd egymással.

E tekintetben legalább két olyan kérdés merül föl, amelyre a Fejlesztési Bizottság rá kívánja irányítani a figyelmet: Egyfelől fontos gondoskodni az erdészeti irányítás mélyreható megreformálásáról oly módon, hogy az vegye figyelembe az erdőktől függő közösségek és az őshonos lakosok szükségleteit, valamint tekintse talppontjának a civil társadalom jogalkotásba, illetve a részvételen alapuló erdőgazdálkodásba való bevonását az erdészeti irányítás és a végrehajtási mechanizmusok javítása, valamint a korrupció leküzdése érdekében.

Másfelől – a fentebb említett célkitűzésekhez kapcsolódóan – a megállapodásokban világosan rögzíteni kell a valamennyi érdekelt fél szerepére és felelősségi körére vonatkozóan a jogalkotási folyamat tekintetében irányadó szabályokat, a faanyagok nyomon követésére szolgáló rendszer operatívabbá tételének folyamatát, az intézményi keretek kialakítását és a szereplők tudatossága növelésének és képességeik erősítésének folyamatát.

Végezetül a Fejlesztési Bizottság szeretné hangsúlyozni, hogy bár a FLEGT, valamint az erdőirtás és erdőpusztulás következtében a fejlődő országokban keletkező kibocsátás (REDD) csökkentésére irányuló keretek foglalkoznak az erdőhasználat kérdésével, de ezek különálló kezdeményezésekként jelennek meg és különböző minisztériumok vezetői hatáskörébe tartoznak a partnerországokban. Ennek megfelelően hangsúlyozza, hogy ha nem helyezik előtérbe a jó kormányzást és a helyi közösségek és az őshonos lakosság jogainak elismerését, akkor a konzultáció módszerei (és adott esetben a kormányzat és a jogrendszer reformja sem) nem kerülnek be a REDD kereteibe, holott azok a FLEGT módszerének alkotóelemei. Ezért a REDD kereteit a FLEGT konzultációs módszerére kell alapozni, és foglalkozniuk kell az erdőpusztulás és az erdőirtás mögöttes okaival is.

A Fejlesztési Bizottság felhívja a Nemzetközi Kereskedelmi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy javasolja a Bizottság javaslatának jóváhagyását.

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	26.10.2010
A zárószavazás eredménye	+: 20 -: 0 0: 0
A zárószavazáson jelen lévő tagok	Thijs Berman, Michael Cashman, Véronique De Keyser, Nirj Deva, Charles Goerens, Catherine Grèze, Enrique Guerrero Salom, András Gyürk, Eva Joly, Filip Kaczmarek, Franziska Keller, Gay Mitchell, Norbert Neuser, Bill Newton Dunn, Birgit Schnieber-Jastram
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	Horst Schnellhardt, Bart Staes
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)	Eider Gardiazábal Rubial, Anna Ibrisagic, Miroslav Mikolášik

A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

Az elfogadás dátuma	1.12.2010
A zárószavazás eredménye	+ : 24 - : 2 0 : 1
A zárószavazáson jelen lévő tagok	William (The Earl of) Dartmouth, Laima Liucija Andrikienė, David Campbell Bannerman, Harlem Désir, Christofer Fjellner, Joe Higgins, Yannick Jadot, Metin Kazak, Bernd Lange, David Martin, Vital Moreira, Godelieve Quisthoudt-Rowohl, Niccolò Rinaldi, Tokia Saïfi, Helmut Scholz, Peter Šťastný, Robert Sturdy, Keith Taylor, Paweł Zalewski
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok)	George Sabin Cutaș, Małgorzata Handzlik, Salvatore Iacolino, Syed Kamall, Maria Eleni Koppa, Jörg Leichtfried, Michael Theurer, Jarosław Leszek Wałęsa
A zárószavazáson jelen lévő póttag(ok) (187. cikk (2) bekezdés)	Markus Pieper